

**MODELLO INFORMATIVA PRIVACY DATI SITO WEB**  
**aggiornata al Reg UE 2016/679**  
**(Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali)**

### 1) Introduzione

Dubbing Academy prende in seria considerazione la privacy dell'utente e si impegna al rispetto della stessa. La presente privacy policy ("Privacy Policy") descrive le attività di trattamento di dati personali realizzate dalla Dubbing Academy tramite il sito [www.dubbingacademy.it](http://www.dubbingacademy.it) (Sito) e i relativi impegni assunti in tal senso dalla Società. Dubbing Academy può trattare i dati personali dell'utente quando questi visita il Sito e utilizza i servizi e le funzionalità presenti sul Sito. Nelle sezioni del Sito in cui sono raccolti i dati personali dell'utente è normalmente pubblicata una specifica informativa ai sensi dell'art. 13 /15 del Reg. UE 2016/679.

Ove previsto dal Reg. UE 2016/679 sarà richiesto il consenso dell'utente prima di procedere al trattamento dei suoi dati personali. Se l'utente fornisce dati personali di terzi, deve provvedere affinché la comunicazione dei dati alla Dubbing Academy e il successivo trattamento per le finalità specificate nell'informativa privacy applicabile sia conforme al Reg. UE 2016/679 e alla normativa applicabile.

### 2) Estremi identificativi del titolare, responsabile e del Privacy Officer

*Titolare del trattamento dei dati: Antonio Evangelista, Piazza Santa Scolastica n. 3, Tel. 0776 16 66 873  
[antonio.evangelista@dubbingacademy.it](mailto:antonio.evangelista@dubbingacademy.it)*

*Responsabile del trattamento dei dati: Angelo Evangelista, Piazza Santa Scolastica n. 3, Tel. 0776 16 66 873  
[angelo.evangelista@dubbingacademy.it](mailto:angelo.evangelista@dubbingacademy.it)*

*DPO: In fase di formalizzazione.*

### 3) Tipologia di dati trattati

La visita e la consultazione del Sito non comportano in genere raccolta e trattamento dei dati personali dell'utente salvo che per i dati di navigazione e i cookie come di seguito specificato. In aggiunta ai cosiddetti "dati di navigazione" (vedasi oltre), potranno essere oggetto di trattamento dati personali volontariamente forniti dall'utente quando questi interagisce con le funzionalità del Sito o chiede di fruire dei servizi offerti sul Sito. Nel rispetto del Codice Privacy, Dubbing Academy potrebbe altresì raccogliere i dati personali dell'utente presso terzi nello svolgimento della propria attività.

### 4) Cookies e dati di navigazione

Il Sito potrebbe utilizzare "cookie" anche di terze parti. Utilizzando il Sito, l'utente acconsente all'utilizzo dei cookie in conformità con questa Privacy Policy. I cookie sono piccoli file memorizzati sull'hard disk del computer dell'utente. Esistono due macro-categorie di cookie: cookie tecnici e cookie di profilazione.

I cookie tecnici sono necessari per il corretto funzionamento di un sito web e per permettere la navigazione dell'utente; senza di essi l'utente potrebbe non essere in grado di visualizzare correttamente le pagine oppure di utilizzare alcuni servizi.

I cookie di profilazione hanno il compito di creare profili dell'utente al fine di inviare messaggi pubblicitari in linea con le preferenze manifestate dallo stesso durante la navigazione.

I cookie possono inoltre essere classificati come:

- cookie "di sessione", i quali vengono cancellati immediatamente alla chiusura del browser di navigazione;
- cookie "persistenti", i quali rimangono all'interno del browser per un determinato periodo di tempo. Sono utilizzati, ad esempio, per riconoscere il dispositivo che si collega ad un sito agevolando le operazioni di

autenticazione per l'utente;

- cookie "propri", generati e gestiti direttamente dal soggetto gestore del sito web sul quale l'utente sta navigando;
- cookie "terze parti", generati e gestiti da soggetti diversi dal gestore del sito web sul quale l'utente sta navigando.

## 5) Cookies utilizzati sul sito

Il Sito non utilizza cookie propri, ma potrebbe utilizzare le seguenti tipologie di cookie:

- 1) cookie terze parti, di sessione e persistenti, necessari per consentire all'utente di utilizzare elementi multimediali presenti sul Sito, come ad esempio immagini, video e mappe;
- 2) cookie terze parti, persistenti, utilizzati dal Sito per inviare informazioni statistiche al sistema Google Analytics, attraverso il quale Dubbing Academy può effettuare analisi statistiche degli accessi / visite al Sito. I cookie utilizzati perseguono esclusivamente scopi statistici e raccolgono informazioni in forma aggregata. Attraverso una coppia di cookie, di cui uno persistente e l'altro di sessione (con scadenza alla chiusura del browser), Google Analytics salva anche un registro con gli orari di inizio della visita al Sito e di uscita dallo stesso. Si può impedire a Google il rilevamento dei dati tramite cookie e la successiva elaborazione dei dati scaricando e installando il plug-in per browser dal seguente indirizzo:

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>

- 3) cookie terze parti, persistenti, utilizzati dal Sito per includere nelle sue pagine i pulsanti di alcuni social-network (Facebook, Twitter e Google+). Selezionando uno di questi pulsanti, l'utente può pubblicare sulla propria pagina personale del relativo social-network i contenuti della pagina web del Sito che sta visitando

Nella seguente tabella viene illustrato un dettaglio dei cookie presenti sul Sito

COOKIES	TIPOLOGIA	FINALITA'	PRIVACY POLICY
<a href="https://www.google.com">https://www.google.com</a>	Cookie di terze parti	Visualizzazione della mappa	<a href="https://www.dubbingacademy.it/informativaprivacy.html">https://www.dubbingacademy.it/informativaprivacy.html</a>

Il Sito potrebbe contenere link ad altri siti (c.d. siti terzi). Dubbing Academy non effettua alcun accesso o controllo su cookie, web beacon e altre tecnologie di tracciamento degli utenti che potrebbero essere utilizzate dai siti terzi cui l'utente può accedere dal Sito; Dubbing Academy non effettua alcun controllo su contenuti e materiali pubblicati da o ottenuti attraverso siti terzi, né sulle relative modalità di trattamento dei dati personali dell'utente, ed espressamente declina ogni relativa responsabilità per tali eventualità. L'utente è tenuto a verificare la privacy policy dei siti terzi cui accede tramite il Sito e ad informarsi circa le condizioni applicabili al trattamento dei propri dati personali. La presente Privacy Policy si applica solo al Sito come sopra definito.

## 6) Come disabilitare i cookies nei browser

- Google Chrome  
<https://support.google.com/accounts/answer/61416?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=it>
- Mozilla Firefox  
<https://support.mozilla.org/it/kb/protezione-antitracciamento-avanzata-firefox-desktop>

- Internet Explorer

<https://support.microsoft.com/it-it/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>

- Safari

<https://support.apple.com/it-it/guide/safari/sfri11471/mac>

- Opera

<https://help.opera.com/en/latest/web-preferences/>

## **7) Conservazione dei dati personali**

I dati personali sono conservati e trattati attraverso sistemi informatici di proprietà della Dubbing Academy e gestiti dalla Dubbing Academy o da terzi fornitori di servizi tecnici; per maggiori dettagli si prega di fare riferimento alla sezione “Ambito di accessibilità dei dati personali” che segue. I dati sono trattati esclusivamente da personale specificamente autorizzato, incluso il personale incaricato di svolgere operazioni di manutenzione straordinaria.

## **8) Finalità e metodi trattamenti dati**

Dubbing Academy può trattare i dati personali comuni e sensibili dell'utente per le seguenti finalità: utilizzo da parte degli utenti di servizi e funzionalità presenti sul Sito, gestione di richieste e segnalazioni da parte dei propri utenti, invio di newsletter, gestione delle candidature pervenute attraverso il Sito, etc.

Inoltre, con l'ulteriore e specifico consenso facoltativo dell'utente, Dubbing Academy potrà trattare i dati personali per finalità di marketing, cioè per inviare all'utente materiale promozionale e/o comunicazioni commerciali attinenti ai servizi della Società, presso i recapiti indicati, sia attraverso modalità e/o mezzi di contatto tradizionali (quali, posta cartacea, telefonate con operatore, etc.) che automatizzati (quali, comunicazioni via internet, fax, e-mail, sms, applicazioni per dispositivi mobili quali smartphone e tablet - cd. APPS-, account di social network -ad es. via Facebook o Twitter-, telefonate con operatore automatico, etc.).

I dati personali sono trattati sia in forma cartacea che elettronica ed immessi nel sistema informativo aziendale nel pieno rispetto del Reg. UE 2016/679, compresi i profili di sicurezza e confidenzialità ed ispirandosi ai principi di correttezza e liceità di trattamento. In conformità al Reg. UE 2016/679 i dati sono custoditi e conservati per 1 mese o per il periodo legale previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento.

## **9) Sicurezza e qualità dei dati personali**

Dubbing Academy si impegna a proteggere la sicurezza dei dati personali dell'utente e rispetta le disposizioni in materia di sicurezza previste dalla normativa applicabile al fine di evitare perdite di dati, usi illegittimi o illeciti dei dati e accessi non autorizzati agli stessi, con particolare riferimento al Disciplinary Tecnico in materia di misure minime di sicurezza. Inoltre, i sistemi informativi e i programmi informatici utilizzati da Dubbing Academy sono configurati in modo da ridurre al minimo l'uso di dati personali e identificativi; tali dati sono trattati solo per il conseguimento delle specifiche finalità di volta in volta perseguite. Dubbing Academy utilizza molteplici tecnologie avanzate di sicurezza e procedure atte a favorire la protezione dei dati personali degli utenti; ad esempio, i dati personali sono conservati su server sicuri ubicati in luoghi ad accesso protetto e controllato. L'utente può aiutare Dubbing Academy ad aggiornare e mantenere corretti i propri dati personali comunicando qualsiasi modifica relativa al proprio indirizzo, alla propria qualifica, alle informazioni di contatto, etc.

## 10) Ambito di comunicazione e di accesso dei dati

I dati personali dell'utente potranno essere comunicati a:

- tutti i soggetti cui la facoltà di accesso a tali dati è riconosciuta in forza di provvedimenti normativi;
- ai nostri collaboratori, dipendenti, nell'ambito delle relative mansioni;
- a tutte quelle persone fisiche e/o giuridiche, pubbliche e/o private quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività e nei modi e per le finalità sopra illustrate;

## 11) Natura di conferimento dei dati personali

Il conferimento di alcuni dati personali da parte dell'utente è obbligatorio per consentire alla Società di gestire le comunicazioni, le richieste pervenute dall'utente o per ricontattare l'utente stesso per dar seguito alla sua richiesta. Questo tipo di dati sono contrassegnati dal simbolo asterisco [\*] ed in tal caso il conferimento è obbligatorio per consentire alla Società di dar seguito alla richiesta che, in difetto, non potrà essere evasa. Al contrario, la raccolta degli altri dati non contrassegnati dall'asterisco è facoltativa: il mancato conferimento non comporterà alcuna conseguenza per l'utente.

Il conferimento dei dati personali da parte dell'utente per finalità di marketing, come specificato nella sezione "Finalità e modalità del trattamento" è facoltativo e il rifiuto di conferirli non avrà alcuna conseguenza. Il consenso conferito per finalità di marketing si intende esteso all'invio di comunicazioni effettuato attraverso modalità e/o mezzi di contatto sia automatizzati che tradizionali, come sopra esemplificati.

## 12) Diritti dell'interessato

### 12.1 Art. 15 (diritto di accesso) , 16 (diritto di rettifica) del Reg. UE 2016/679

L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle seguenti informazioni:

- a) le finalità del trattamento;
- b) le categorie di dati personali in questione;
- c) i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, in particolare se destinatari di paesi terzi o organizzazioni internazionali;
- d) il periodo di conservazione dei dati personali previsto oppure, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo;
- e) l'esistenza del diritto dell'interessato di chiedere al titolare del trattamento la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento;
- f) il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- h) l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato.

### 12.2 Diritto di cui all'art. 17 del Reg. UE 2016/679 - diritto alla cancellazione («diritto all'oblio»)

L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che lo

riguardano senza ingiustificato ritardo e il titolare del trattamento ha l'obbligo di cancellare senza ingiustificato ritardo i dati personali, se sussiste uno dei motivi seguenti:

a) i dati personali non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati;

b) l'interessato revoca il consenso su cui si basa il trattamento conformemente all'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), o all'articolo 9, paragrafo 2, lettera a), e se non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento;

c) l'interessato si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 1, e non sussiste alcun motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento, oppure si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 2;

d) i dati personali sono stati trattati illecitamente;

e) i dati personali devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento;

f) i dati personali sono stati raccolti relativamente all'offerta di servizi della società dell'informazione di cui all'articolo 8, paragrafo 1 del Reg. UE 2016/679

### **12.3 Diritto di cui all' art. 18 Diritto di limitazione di trattamento**

L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorre una delle seguenti ipotesi:

a) l'interessato contesta l'esattezza dei dati personali, per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali;

b) il trattamento è illecito e l'interessato si oppone alla cancellazione dei dati personali e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo;

c) benché il titolare del trattamento non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i dati personali sono necessari all'interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;

d) l'interessato si è opposto al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 1, Reg. UE 2016/679 in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli dell'interessato.

### **12.4 Diritto di cui all'art.20 Diritto alla portabilità dei dati**

L'interessato ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano forniti a un titolare del trattamento e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte del titolare del trattamento

## **13. Revoca del consenso al trattamento**

L'interessato ha facoltà di revocare il consenso al trattamento dei Suoi dati personali, inviando una raccomandata A/R al seguente indirizzo: Piazza Santa Scolastica n. 3 – 03043 Cassino (FR) corredato da fotocopia del suo documento di identità, con il seguente testo: <<revoca del consenso al trattamento di

tutti i miei dati personali>>. Al termine di questa operazione i Suoi dati personali saranno rimossi dagli archivi nel più breve tempo possibile.

Se desidera avere maggiori informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali, ovvero esercitare i diritti di cui al precedente punto 7, può inviare una raccomandata A/R al seguente indirizzo: Piazza Santa Scolastica n. 3 – 03043 Cassino (FR). Prima di poterLe fornire, o modificare qualsiasi informazione, potrebbe essere necessario verificare la Sua identità e rispondere ad alcune domande. Una risposta sarà fornita al più presto.